COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN 1 (4)







OF THE UNESCO NATIONAL COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR

No. 1(4), 1971

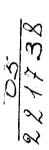
Published in English, French and Spanish

CONTENTS

Byelorussia in Perspective	2
F. KOKHONOV. Results and Prospects	3
N. BORISEVICH. Science and Practical Work	4
M. MINKOVICH. Byelorussian Culture Has Come into	
its Own	6
M. MINKEVICH. Secondary Education for All	8
Facts and Figures	9
A. LAVYSH. The Higher School Comes to the Plant	10
D. CHERKASOVA. Byelorussia's Second University	10
A. SOKOL. Byelorussian Computers	11
V. PLESHEVENYA. Rebirth of a City	11
Y. ROMANOVICH. Fiftieth Anniversary of the Yanka	
Kupala Theatre	12
A. KORNEYEV. The Khatyn Memorial	13
V. LOSHCHININ. On the Results of the 16th Session	
of UNESCO General Conference	14
150th Anniversary of the Birth of Frederick Engels	15
In the Byelorussian National Commission for UNESCO	16
International Contacts	17
Cultural News	19

Editor-in-Chief: V. POZNYAK

Ministry for Foreign Affairs of the BSSR Address: The BSSR Commission for UNESCO 8 Leninsky Prospekt Minsk



COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN 1(5)







30K 21214

COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

No. 1 (5), 1972

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

That Everybody Should Live Better	2
International Book Year	
G. KONOVALOV, Millions of Books	5
A. KARELIN. Books for All	8
N. MESHKOV. Skilled Specialists for All Branches of	
the Economy	10
F. MARTINKEVICH. The Rebirth of Polesye	13
A. PRIKHODKO. The Living Breath of History	14
A. BOGATYRYOV. A Tireless Collector of Folk Songs	15
The Founders of Byelorussian Soviet Literature	16
L. SASIM. Visit Byelorussial	19
In the Byelorussian Commission for UNESCO	2
Cultural News	23

Editor-in-Chief: V. POZNYAK

Address: Ministry for Foreign Affairs of the BSSR, BSSR Commission for UNESCO, 8 Leninsky Prospekt, Minsk



30K-1 21214

COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN 2(6)







COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

No. 2(6), 1972

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

USSR: 50th Anniversary	
P. MASHEROV. In a Family of Nations	3
A. MAKHNACH, Science of a People Reborn	7
A. KONTSEVAYA. Secondary Education for All1	10
G. CHERNUSHCHENKO. For Mutual Understanding	
and Peace Among Nations	12
International Book Year	
V. VILTOVSKY. The People's Bookshop	18
K. TAMARIN. Depository of Knowledge	18
B. USTINOV. May the Tragedies of Khatyn, Lidice, Oradour, Hiroshima and Song My Never Happen Again!	19
In the Byelorussian Commission for UNESCO	21
In Memory of a Great Poet: the 90th Birth Anniversary of Yanka Kupala	23
News	25

Editor-in-Chief: V. POZNYAK

Address: Ministry for Foreign Affairs of the BSSR BSSR Commission for UNESCO 8 Leninsky Prospekt, Minsk



5a 30K-1 7 87

aturn

6 2 Janua

COMMISSION OF THE

BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

223052

BULLETIN 1 (7)









No. 1 (7), 1973

BULLETIN

COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

Published in English, French and Spanish



CONTENTS

A. GURINOVICH. The Programme of Peace in Action Byelorussia: The Third, Decisive Year	3 6	
M. KOVALYOV. Minsk is a City Without Blind Alleys	9	
A. VORONTSOV. Noble and Responsible Task	11	
V. GRIBKOVSKY. Work on Laser	13	
R. SERNOV. Secondary School Education for Adults	15	
E. LVOVICH. A Little House in a Former Suburb M. TKACHEV. Translated from Polish into Byelorus-	17	
sian	18	
In the Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO	00	
V. KOLBASIN. To Serve the Cause of Peace	22	
UNESCO V. KOLBASIN. To Serve the Cause of Peace A. STUK. To the Singer of Peoples' Brotherhood.		
V. KOLBASIN. To Serve the Cause of Peace	22 25	
UNESCO V. KOLBASIN. To Serve the Cause of Peace A. STUK. To the Singer of Peoples' Brotherhood.		

Editor-in-Chief: V. POZNYAK

Address: Ministry for Foreign Affairs of the BSSR, BSSR Commission for UNESCO, 8 Leninski Prospect, Minsk



30K-1/21214

COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN 2(8)







.

No. 2 (8), 1973

BULLETIN

COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

Suggestions and Observations of the Byelorussian SSR Concerning the UNESCO Draft Medium-Term	
Programme and Budget for 1975-1980,	3
Suggestions and Observations of the Byelorussian SSR Concerning the UNESCO Draft Programme and Budget for 1975-1976.	6
B. USTINOV. Pursuing a Road of Peaceful Co-operation	13
Cultural Wealth—an Asset of the People A. VANITSKY. Flowering of Talents and Abilities V. NIKIFOROVICH. A Bridge That Brings Peoples	16
Closer Together	18
Urgent Questions of Education Y. BUDINAS. Programmed Instruction in Higher	
Educational Establishments and Technical Schools of Byelorussia	20
P. SADOVSKY. New Investigation in the Phonetics of the Byelorussian Language	22
Man and Environment S. KOCHANOVSKY. Protection of Nature in Be-	
lovezhskaya Pushcha	24
V. KALLER. Electricity for Purification of Effluents Institute within an Institute	26 28
Cultural News	31

Editor-in-Chief: V. POZNYAK

Address: Ministry for Foreign Affairs BSSR Commission for UNESCO 8, Leninski Prospekt, Minsk





COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN 1(9)







COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

No. 1 (9), 1974

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

News	27
Culture and Education D. MIKHAILOV. Traditions and Innovation L. KUDRYAVTSEVA. Labour Education of Senior Pupils in Minsk Schools V. KOLBASIN. In the Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO P. SADOVSKY. Research by Byelorussian Linguists N. GILEVICH. Students Take Part in Gathering Folklore Material	17 19 23 23 25
Man and Environment S. MOISEYENKO. Our Friend, the Forest	14
Towns and Housing V. KHODOSOVSKY. Town Development in the Republic	11
A. MOKHNACH, A. DMITRIYEV. From Illiteracy to the Summits of World Science V. GRIBKOVSKY. They Have Developed a New Class of Infra-Red Filters B. YEVGENYEV. Cancer Cell Under Fire	3 8 9

221747

Editor-in-Chief: A. STUK

Address: Ministry for Foreign Affairs, BSSR Commission for UNESCO 8, Leninski Prospekt, Minsk



30K-1 21214

COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN 2 (10)







COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

No. 2 (10)

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

A. LOBOVITCH. Twelve Volumes about the People's Life Chronicle	23 26
M. MARTINKOVSKY and Y. FARBEROV. Cities Reconstructed. How Can Architectural Monuments Be Preserved? Y. RAKOVA. Orchestra Conductor Tatyana Kolomiytseva I. REZNIK. The History of the Byelorussian Cinema Our Bookshelf	17 19 20
Man and the Biosphere P. CHUVAYEV. The "Lungs" of Industrial Cities	13
World Population Year F. ROMMA. The Republic's Labour Balance B. VLADIMIROV. The Minsk "Labour Exchange" V. BOYEV. The Millionth Citizen of Minsk	9 10 1
Byelorussia's 20 Years in UNESCO V. KOLBASIN. Byelorussia's Contribution to UNESCO	7
On the 30th Anniversary of Byelorussia's Liberation from the Nazi Invaders F. SURGANOV. The Indomitable Spirit of the People	3

Editor-in-Chief A. STUK

Address: Ministry for Foreign Affairs of the BSSR, BSSR Commission for UNESCO, 8 Leninski Prospect, Minsk 30K-1 21214

COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN I (II)







COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

No. 1 (11), 1975

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

For the 30th Anniversary of the Victory over Nazi Germany	
V. LOBANOK. Reasons for the Great Victory V. PAVLYUKEVICH. It Rose from Ashes N. ININ. Our Brotherhood Was Steeled in Battle M. SHIMANSKY. Remembrance Y. SAPOZHKOV. Books about the War	3 5 7 8 10
International Women's Year	
N. SNEZHKOVA. Women in Soviet Society K. ANISHCHENKO. State-Provided Mother and Child Care	12 14
A. BRZHOZOVSKY. Delving into the Secrets of Heredity B. PASTERNAK. "By Taking Part in Administration,	15
Women Will Learn Quickly and Will Catch Up with the Men."	17
18th Session of the General Conference of UNESCO	
S. MARTSELEV. For Peace and Progress	21
News in Brief	23

221

Editor-in-Chief: A. STUK

Address: Ministry for Foreign Affairs of the BSSR, Commission of the BSSR for UNESCO, 8 Leninski Prospekt, Minsk



30K-1 21214

COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN 2 (12)







BULLETIN COMMISSION OF THE

OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

No. 2 (12)

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

On the 30th Anniversary of the Victory over Fascism	
V. MITSKEVITCH. For the Sake of Man, for the Good of Man Lessons of a Great Victory	5
International Women's Year	_
A. KONTSEVAYA. Women in Education A. BRZHOZOVSKI. A Story About Working Women V. KHAZANSKI. To Live Means to be Useful to People and Society M. SHEBENTOVA. Women Say "No!" to Fascism and War	9 11
V. YERMOLENKO. Offensive Against Swampland L. METLITSKI. Serving the Needs of the National Economy A. GRAKHOVSKI. We Are Not Guests on Earth, but Its Zealous Guardians A. KOSATCH. An Inexhaustible Wellspring of Health	13 14 15 19
At the Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO	
$\mbox{V. KOLBASIN. Proposals of the Byelorussian SSR Concerning the UNESCO Programme}$	22
Our Calendar	
A. STUK. "I Care About Everything in the World"	2
Cultural News	26

Editor-in-Chief A. STUK

Address: Ministry for Foreign Affairs of the BSSR, BSSR Commission for UNESCO, & Leninski Prospekt, Minsk



COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN No. 2 (14)







COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

No. 2 (14), 1976

Published in English, French and Spanish

Contents

Soviet Byelorussia in the Tenth Five-Year Period N. SNEZHKOVA. Groundwork of Cultural Progress	3				
Man and the Environment					
I. MOISEENKO. A Matter of Great Public Importance G. GORBUTOVICH. Polesye: Maintaining Ecological	5				
Balance V. PARFENOV, I. YURKEVICH. Forests and Meadows	7				
to Oust Swamps and Sands V. BELKOV. Land Is Yielding Again	8 10				
Y. SIDOROVICH. Cities Must Have Clean "Lungs" V. GRODNIKOV, T. MAKHNACH. Hallmark of Byelo-	11				
russian Nature	13				
			Wild Life	Y. SAPOZHKOV, M. DOLBIK. A Safe-Conduct for Wild Life	15
B. PASTERNAK. Listen to Leaves Rustling V. KOLBASIN. 30th Anniversary of UNESCO	17 19				
Our Calendar N. GILEVICH. That Heart, Warm and Enthusiastic	23				
Chronicle of Cultural Events	25				

Editor-in-Chief: A. STUK

Address of the Editorial Board: Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8, Leninsky Prospect, Minsk



X8357756

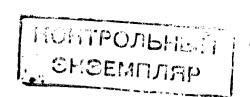
COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN No. 1 (15)









COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

No. 1 (15), 1977

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

Sixty Years of Soviet Power	
V. LOBANOK. Born of the October Revolution	3
M. MINKEVICH. From Illiteracy to Universal Secondary Education	5
N. MESHKOV. Higher School: a "Model" of the Specialist of the Year 2000	7
A. MAKHNACH. Scientific Potential of the Republic	10
Y. MIKHNEVICH. Wealth of Culture Is the Heritage of a People	12
R, TKACHUK. Book Publishing in Byelorussia and the Reader	14
O. SANNIKOV. At the Peak of Mastery	15
N. PASHKEVICH. House of Music and Quiet	19
V. YELATOV. An Eternal Source of the Arts	20
A. VANITSKY. Let the Monuments of the Past Live for Centuries	22
Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO	25
Chronicle of Science and Culture	26

Editor-in-Chief: A. STUK

Address of the Editorial Board: Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, Minsk, Leninsky Prospect, 8



21214

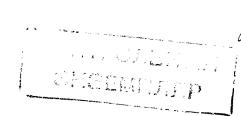
COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN No. 2 (16)









COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

No. 2 (16), 1977

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

V. YEGOROV. We Are Young Masters of the	
Country	2
G. KOLOBOV. A Statesman at 25	4
Y. PAVLYUTS. The Choice of Goal	6
I. OSINSKY. Road into Life	10
M. SUPONEV. One Million Olympians	12
Y. SAPOZHKOV. One Saturday Evening in a Provin-	
cial Town	15
I. KORZUN, B. PASTERNAK. The Village Opens Its	
Doors to the Town	17
G. ZAGORODNY. The Khoroshki Ensemble	19
V. KOLBASIN. At the Commission of the BSSR for UNESCO	21
Our Calendar	
A. STUK. Affirmation of the Positive Ideal	23
Chronicle of Science and Culture	25

Editor-in-Chief: A. STUK

Address of the Editorial Board: Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8, Leninsky Prospect, Minsk



COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN Nº 1 (17)









BULLETIN

COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

Nº 1 (17), 1978

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

For the 60th Anniversary of the BSSR	
I. POLYAKOV. In a Union of Free Republics The Core of the Republic's National Economic Complex	x 5
G. KOLOBOV. For the First Time in 12 Thousand Years	é
N. TARATUKHINA. 'Priceless Capital'	7
Y. MIKHNEVICH. Plans Are Being Fulfilled Now	8
Z. AZGUR. The Many-Faced Portrait of Time	10
G. BURAVKIN. Poetry that Appeals for Creative Labour and Peace	14
A. SOKOLOV. Melpomene in Work Clothes	15
N. ANATOLYEVA. Incorrigibly Imaginative for the Rest of Their Lives	17
S. BERESTEN. Destiny of One Talent	19
A. MAKHNACH. Coevals: Scientist, Science, Republic	21
V. LIVENTSEV. Sports—Avenue to Good Health	22
M. MERSON. Recreation of the Original	24
I. KNYAZEVA. The Story of One Monument	28
In the Commission of the BSSR for UNESCO	
UNESCO Director-General in Minsk	30
News of Science and Art	31

Editor-in-Chief A. STUK

Address of the Editorial Board: Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8, Leninsky Prospect, Minsk



30k 21214

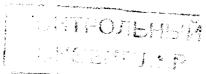
COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN Nº 2 (18)









COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

No 2 (18), 1978

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

P. MASHEROV. Humanism	On	fhe	Basis	of	Demo	cracy	and	3
Constitution (Fu ian Soviet Socia) of	the	Byelo	russ-	8

Editor-in-Chief A. STUK

Address of the Editorial Board: Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8, Leninsky Prospect, Minsk



COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

221762 DX

BULLETIN № 1 (19)







Nº 1 (19), 1979

BULLETIN COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

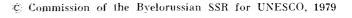
Published in English, French and Spanish

CONTENTS

The Science of Soviet Byelorussia is 50 Years Old	
N. BORISEVICH. Byelorussian Academy of Sciences— Centre of Discoveries	2
V. GRIBKOVSKY. Effect of Cooperation	7
V. BIBIKOV. New Findings of Byelorussian Chemists	8
M. SUDNIK. Word in the Focus of Study	10
G. KOLOBOV. Mathematics and Crops	12
T. BATYUK. Land for the Present and Future Generations	14
P. YASHCHERITSYN. In League with Industry	15
V. GANZHA. Breeding Ground for Scientists	16
Yu. CHICHIKIN. Temple of Nature and Workshop Rolled Into One	18
Byelorussia and UNESCO	
Statement of Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO	20
V. KOLBASIN. In the Name of Peace and Progress	21
International Year of the Child	
A. LUKASHUK. School for Young Talents	23
News of Culture and Science	24

Editor-in-Chief A. STUK

Address: Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk





COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

BULLETIN Nº 2 (20)









N. 2 (20), 1979

BULLETIN

COMMISSION OF THE BYELORUSSIAN SSR FOR UNESCO

Published in English, French and Spanish

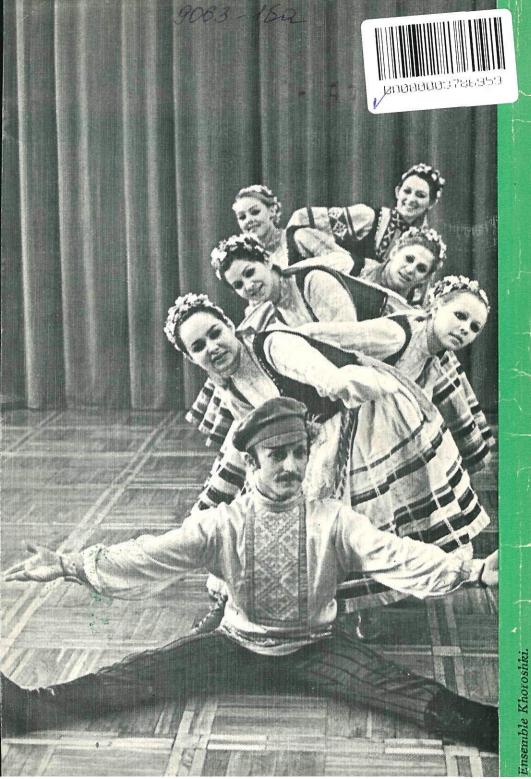
CONTENTS

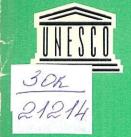
BSSR and the International Year of the Child	
N. SNEZHKOVA. "My Big Mama, My Republic"	3
A. KOSACH. Forest School	5
B. PASTERNAK. Computers Guard Infant Health	8
V. VITKE. "Magician's My Job"	ç
N. BULDYK. Choice of a Lifetime Career	10
Yu. SAPOZHKOV. 10-year-old Composer	12
Byelorussia in Preparation for Olympics-80	
V. SAZANOVICH. Broad Vistas	14
S. LUKASHEVICH. Minsk will Assist Moscow	15
V. BOKACH. Future Winners?	17
I. OSINSKY. Great Duels	18
L. KALUZHENINA. A Family of Sportsmen	21
Horizons of Byelorussian Science	23
Our Interviews	
M. DELTS. Book Circulation: Who Decides It?	29
News of Byelorussia	30

Editor-in-Chief A. STUK

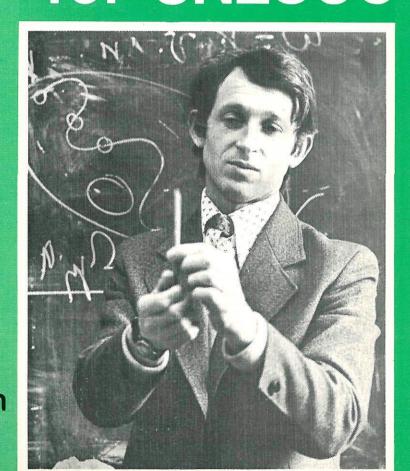
Address: Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk







Commission Commission Byelorussian SSR for UNESCO



Bulletin 1(21)



Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

110th Birth Anniversary of		Climate 'Hidden' in Swamp	24
V. I. Lenin		Urban 'Cut' of a Village	26
Y. SAPOZHKOV. 'To Dear Com-		Water to Bogs?	27
rade Lenin'	1	Ecological Programme 'Forest'	30
Cultural Legacy—Wealth of the	•	Live Cabinet of Curiosities	32
			02
People		Where Should a Wood-grouse	
Y. MIKHNEVICH. Both Consu-		Sing?	34
mer and Creator	3	Man Protects Animals	36
A. FEDOSIK. Finest Samples of		In the World of Science	
Folk Creation	5	V. BARYSHEVSKY, M. PODGO-	
V. BONDARCHIK. Popular Tra-		RETSKY. When the Neutron	
ditions—Connecting Link Be-		Infringes 'Neutrality'	38
tween Past and Present	8	M. YEROSHOV. Secrets of Dis-	
M. YANITSKAYA. History in		tilled Water	40
Monuments	15	Centre of Child Surgery	41
A. STUK, A. BRZHOZOVSKY,		Our Calendar	
Where the Word Gains Life in		Y. GORELIK, Seeker for Earth's	
Books	17	Treasures	43
Man and Environment		G. KOLOS, First Byelorussian	
V. GVOZDEV. Transformation of		National Theatre is 60 Years Old	44
Polesye	18	News of Science, Culture, Edu-	
Industrial Face of the Area	23	cation	46

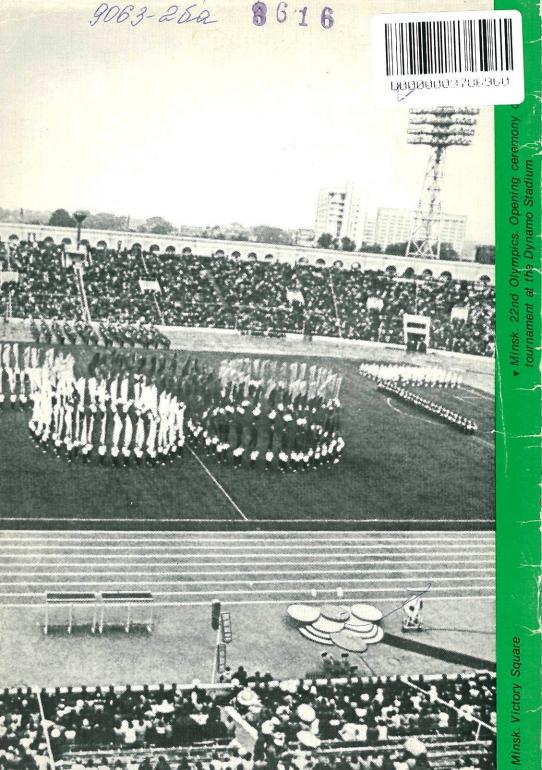
Editor-in-Chief: A. STUK

Bulletin 1 (21)

Address: Commission of the BSSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk

MINSK 1980

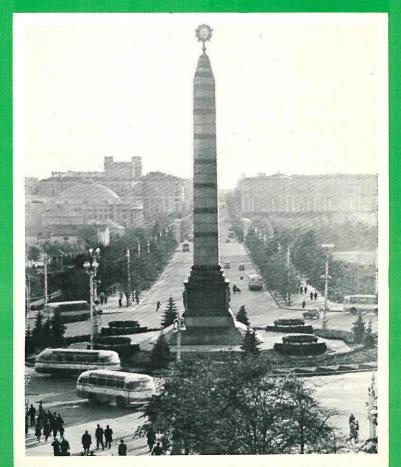
© Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO, 1980





500 de 20063

Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO



Bulletin 2 (22)

MINS



Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO

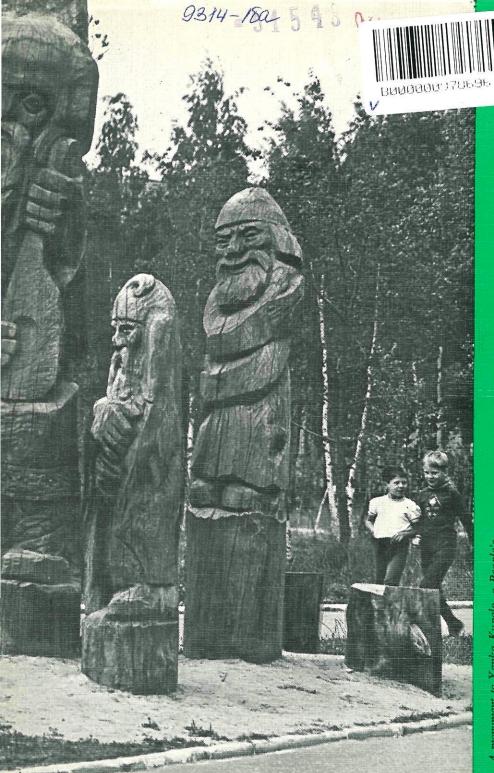
Published in English, French and Spanish

CONTENTS

L. MAXIMOV. For Peace, Détente, Cooperation Olympics-80 M. SUPONEV. Sportsmanship at Its Highest	1	Science and Learning N. BORISEVICH. The Algebra of Colours A. ZHURAVSKY. A Language Given a New Lease on Life I. LISHTVAN: Peat in Focus of Re-	28 30
Cultural Legacy Belongs to the		search	32
People		Y. SCLOVYOV. All-powerful Sor-	
Y. SAPOZHKOV. Towels of		bents	33
Neglyubka Village	9	Education	
V. VERKHOVETS, B. PASTERNAK.	10	E. KALININ, A. LATYPOV, I. CHEPA.	
Custodians of Folk Art Traditions	12	Foreign Students in Byelorussia: Life	0.5
V. CHANIN. Byelorussian Folk Traditions and Rituals in TV and		and Studies	35
Radio Programmes	18	V. SHUBA, N. BULDYK. 'Minsk has	39
K. KABASHNIKOV. Toward the	Ю	Become Our Favourite City.' In Commission of the BSSR for	38
Sources of Folkloric Community	20	UNESCO	
Man and Environment		Our Calendar	
G. KOLOBOV. Rural School:		A. STUK. Swan Song of a Poet	42
Lessons of Land Lore	23	V. DOROSHKEVICH. A Towering	
Y. SAPOZHKOV. A State of Little		Figure in Slavonic Culture	44
Giants	25	News	47

Bulletin 2 (22) Editor-in-Chief A. STUK

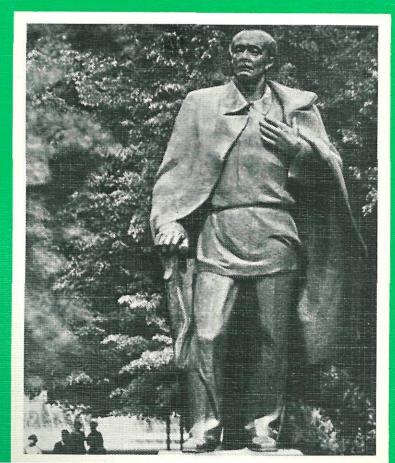
Address: Commission of the BSSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk





\$ 54 QU

Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO



A monument to Yanka Kupala, Poet of Byelorussia (1882-1942,

Bulletin 1 (23)



Published in English, French and Spanish

CONTENTS

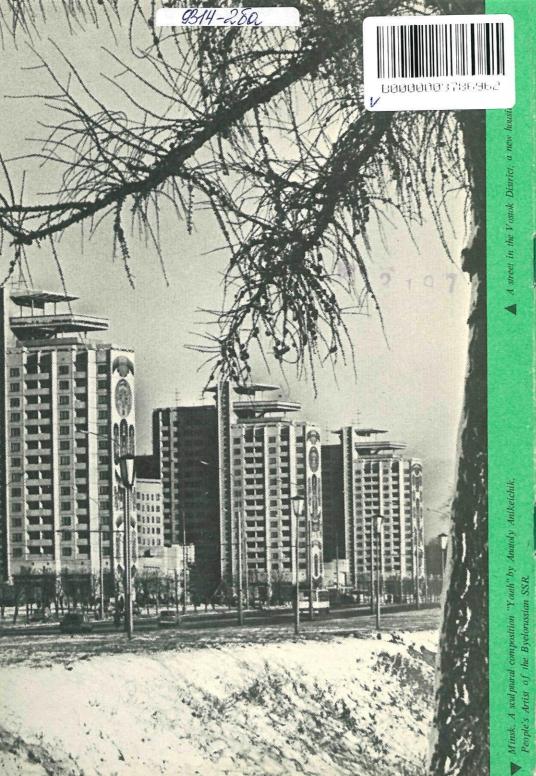
29th Congress of the Byelorussian		N. RAVINSKAYA. Byelorussian	
Communist Party		University: Traditions Kept Alive	26
T. KISELYOV. As Before, Our		N. TARATUKHINA, Plant Depart-	
Sights are on Higher Living Stan-		ment Instead of Lecture Hall	27
dards	1	S. KARAKULKO, V. ILYIN. What	
I. ANTONOVICH, New Horizons of		is Student Self-management?	30
Byelorussian Culture	14	V. BIBIKOV. Young Researcher;	
to commission of the poop for		Road to Science	31
In Commission of the BSSR for		N. BORISOVA. A Worker Comes	
UNESCO		to a Plant	33
V. KOLBASIN. To Serve Peace and	10	N. ANATOLYEVA. 'We Remain in	
Progress The Summing Up	19	the Countryside'	35
the Summing Op	21	I. BERESTEN. Byelorussia's Laws	
The Youth of the Republic		are Formulated by Its Youth	38
V. SHAPLYKO, I. OSINSKY.		N. BULDYK. Club of Newlyweds	40
Komsomol - Educator and Or-		T. TYURINA. Balletmaster Valentin	40
ganizer of the Youth	22	Yelizaryev	41
F. KAPUTSKY, V. LEDNEV.		Our Calendar	
Byelorussia's Schools of Higher		V. GNILOMEDOV. A Master of the	
Learning: Achievements and Pro-		Pen	45
spects	23	News	47

Bulletin 1 (23)

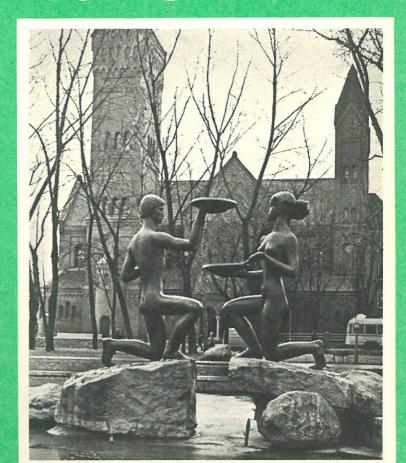
Editor-in-Chief A. STUK

Address: Commission of the BSSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk, USSR

MINSK 1981







Bulletin

2 (24)



Published in English, French and Spanish

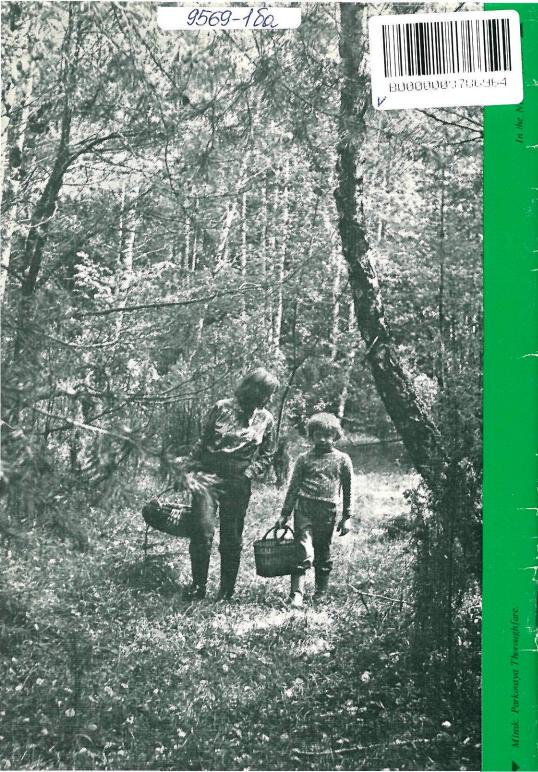
CONTENTS

V. KOLBASIN. Peace, mankind's paramount concern	1	G. KOLOBOV. Holiday facilities for Byelorussian farmers N. BULDYK. Health-building	27
Byelorussian SSR: Health		complex	28
Services		E. KASHITSKY. Health resorts in	
N. SAVCHENKO. Guarantee of		Byelorussian forests	32
success	7		
		Environmental Protection	
G. SIDORENKO. The heart; to be		V. KALININ. The city's environ-	
handled with care!	13	mental monitoring service	34
S. SAVRASOVA. Fighting the killer	15	N. BARYSHEVA. How is air in the	
I. YERMOLENKO. Uncommon pro-		workshop?	37
perties of common-looking gauze	18	G. KOLOBOV. The town's ecologi-	
	.0	cal welfare	38
L. STEPANOVA. Veterans' hospital	21	A. BORISOV. Beneficial interference	41
G. LAZYUK. To right nature's			
wrongs	23	Our Calendar	
-		Ya. BRYL. The world of childhood.	
V. BIBIKOV. A patient's invention	24	a fountainhead of inspiration	43
A. BALASHOV. Another hospital			\sim
for the people	25	News	45
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			-70

Bulletin 2 (24)

Chief Editor A. STUK

MINSK 1981 Address: Commission of the BSSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospect, Minsk, USSR



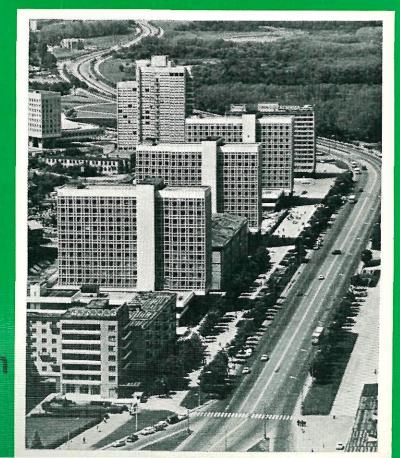


<u>at</u> 9569

5

NK.

Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO



Bulletir



Published in English, French and Spanish

CONTENTS

The 60th Anniversary of the Formation of the USSR

- I. SHAMYAKIN. A new life for Byelorussia
- L. KISELEVSKY, Yu. SAPOZHKOV. 9 Byelorussian science yesterday and today
- M. MINKEVICH. The school and 13 requirements of the day

Yanka Kupala and Yakub Kolas Centennials

- N. GILEVICH. Byelorussia's great 17 poets
- O. LOIKO. The bard of the nation's 20 aspirations and achievements
- V. GNILOMEDOV. The pride and 22 glory of the nation
- N. SNEZHKOVA. In the grateful 24 memory of posterity
- Z. AZGUR. Byelorussia's artists; 26 traditions and quests

- A. SOBOLEVSKY, Yanka Kupala 29 and Yakub Kolas on the stage
- A. ZHURAVSKY. The founders of 31 the literary Byelorussian language

Science World

- L. KOKTYSH. Rotating cutter and 33 its prospects
- Yu. SAPOZHKOV. Medicine: 34 cooperation of scientists and practical workers
- V. KHODOSOVSKY. An electronic 36 agronomist

Environmental Protection

- M. MURASHKO. How to manage 38 rivers
- S. SAVRASOVA, V. BEZDENE- 42 ZHNYKH. Artificial eel raising

Cultural News 43

In the Commission of the BSSR 48 for UNESCO

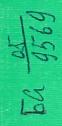
Chief Editor A. STUK

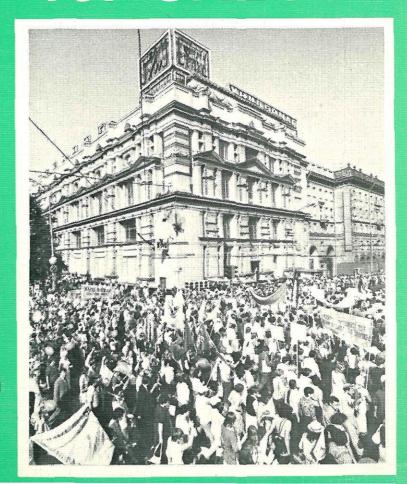
Bulletin 1(25)

MINSK 1982 Address: Commission of the BSSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk.









Bulletin 2(26)



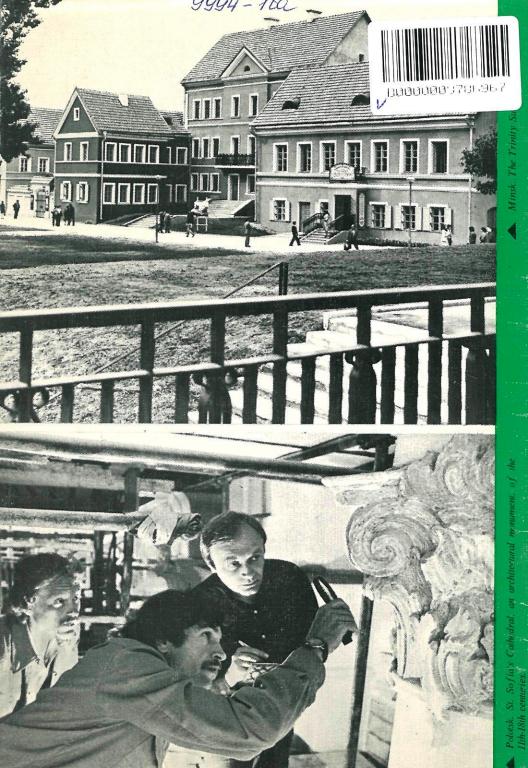
Published in English, French and Spanish

CONTENTS		V. IVANOVSKAYA. A Library Bus	٥.
60th Anniversary of the Formation of the USSR A. KHATSKEVICH. In the United Family of Soviet Peoples F. KAPUTSKY. The Training of National Personnel of	1	has Come to Our Village A. GOLOVACHEVA, D. CHEKHO- VICH. Books at a Plant Z. DUDAREVICH. Books by Mail V. BIBIKOV. A Worker's Personal Library	25 26 28 29
tional Personnel—a Nationwide Concern N. BULDYK. How is it that the Children of an Armenian Speak Byelorussian?	8	The World of Science G. KOLOBOV, R. SINITSINA. Scientists on the Farm N. SVIDUNOVICH. Nitrogen Increases the Strength of Steel	31 34
* A. ADAMOVICH. The Bells of		S. SAVRASOVA. An Electronic Link Between Man and Nature	36
Khatyn Librarianship and Book Publishing in the BSSR	13	Man and His Environment I. SHKREBNEV. The Atmosphere of a Big City	38
R. TKACHUK. A Wealth Open to All A. VANITSKY. Libraries for Millions of People L. KALUZHENINA. A Byelorussian	15 18	Our Calendar N. SNEZHKOVA. The Pride of Soviet Literature A. STUK. A Source of Poetic Inspiration.	40 43
Book Temple	22	News	45

Editor-in-Chief A. STUK

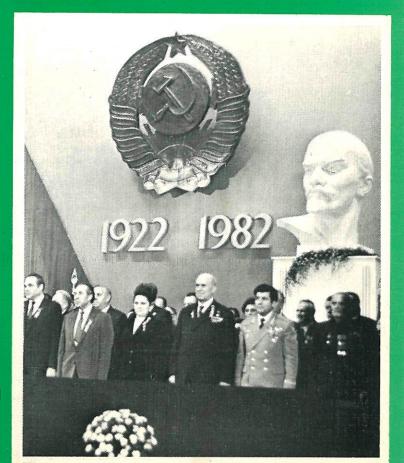
Bulletin 2(26)

MINSK 1982 Address: Commission of the BSSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk, USSR









Bulletin 1(27)



Published in English, French and Spanish

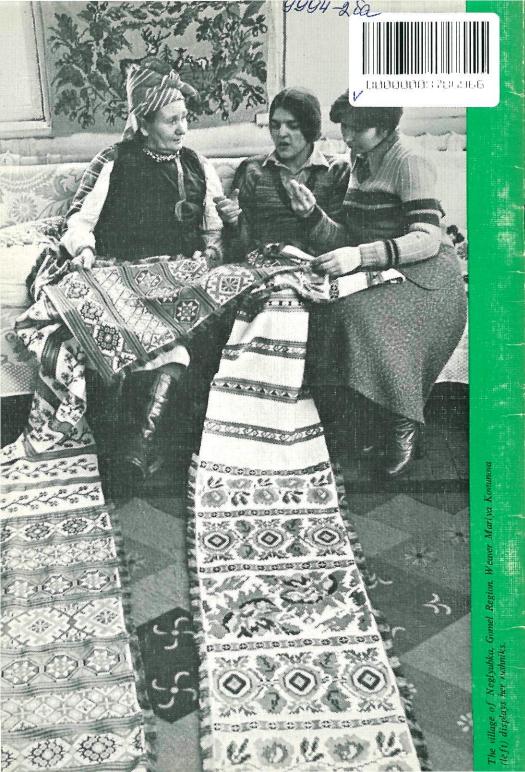
CONTENTS

The Sixtieth Anniversary of the Formation of the USSR A Fraternal Union	1	A. RUSYAEV, N. BULDYK. Our Debt to Nature S. MOISEENKO. The Republic's	25
UNESCO Slavic Project S. SAVRASOVA. Slavic Cultures— Past and Present Message of UNESCO's Director- General to the Participants in the	4	"Green Ocean" G. KOLOBOV. Polesye: Problems and Prospects V. POLLO. Can Tomatoes Be Grown in the Polar Regions?	27 29 33
International Scientific Conference on "Slavonic Cultures and the World Cultural Process" An Interview with Participants in the Conference on Slavonic Studies Man and the Biosphere M. KUDIN, Y. SAPOZHKOV. The Planet's Monitoring Post V. KOZLOV, V. KHODOSOVSKY. Under State Protection V. PARFYONOV. To Know in Order to Conserve V. SAVCHENKO. Byelorussia's Contribution to the MAB Programme	8 9 13 18 21	In the World of Art L. KOKTYSH. "Rukh"—Means Movement S. BOGDANOVICH. A Family of Artists E. LUNEVICH. Byelorussian Melodies Ring Out In the BSSR Commission for UNESCO Our Calendar A Bard of People's Friendship V. VITKA. The Jules Verne of Byelorussia News	35 37 39 40 41 43 45

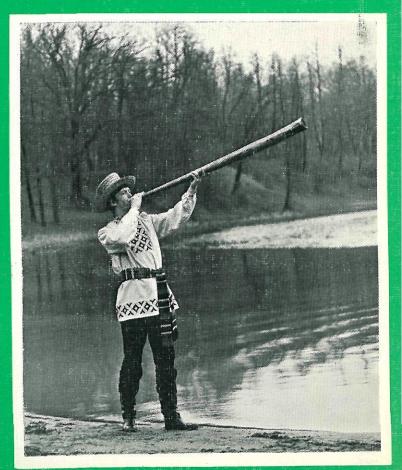
Bulletin 1 (27)

MINSK 1983 Editor-in-Chief A. STUK

Address: Commission of the BSSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk, USSR







Bulletin

2 (28)



Published in English, French and Spanish

CONTENTS

Peace on Earth	
A. ADAMOVICH. What we can do apart from voicing our protest	1
A. STUK. Films pointing the finger of accusation, films giving a warning	6
	•
The People's Cultural Heritage	
S. MARTSELEV, S. SAVRASOVA.	_
Monuments spanning generations	8
L. RUSAKOV. Traditional crafts re-	
vived	10
A. KAPLIN, L. SMIRNOVA. Encourag-	
ing the gifted	13
V. ANTONEVICH. A new lease on	
life	15
G. KOLOBOV. A new folk art	
museum	17
Y. LYSKOVA. At the Minsk club of	
amateur artists and craftsmen	18
N. GROMOVA. Seeking out old-time	
musical instruments	20
S. GERASIMOVA. The batleika	
revived	23
S. OVERINA. A source of inspira-	
tion	25
N. IVANOVA. Straw gates into the	
past	27
P401	1

N. BULDYK. Traditions of the village of Semezhevo V. LEVIN. Beauty edifies	28 29
Education N. TARATUKHINA. Foreign students studying in Byelorussia's higher	
educational establishments	31
Science V. BIBIKOV. Better than diamond M. VOLODIN. A laser beam that	33
cures	34
Sport M. SUPONEV. A factory sports club	35
BSSR and UNESCO A collection of Byelorussian poetry Z. MOZHEIKO. Eternal masterpieces	37
of folk art A. MALDIS. Looking for new	38
material	40
The guests of the Commission of the Byelorussian SSR for UNESCO	41
Our Calendar V. BUKAN. Byelorussian opera: its	
golden jubilee	42
News	44

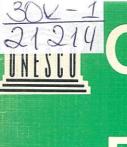
Chief Editor A. STUK

Address: Commission of the BSSR for

Bulletin 2 (28)

UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk, USSR





000 = 34111035765 (050

Bulletin 2 (30)



Published in English, French and Spanish

CONTENTS		K. ANISHCHENKO. Mother and child welfare G. MOKHNACH. When mothers are	24
Forty Years Since the Liberation of Byelorussia from the Nazi Invaders		at work International Youth Year N. MAZAI. The Young Communist	27
Y. SAPOZHKOV. Liberation day—a holiday of peace	1	League—a creative force A. GRIMOT. Jobs guaranteed A. KISHKEVICH.The benefits	31 33
Peace—to Our Planet T. KHAPALYUK. Peace in our home	e 6	furnished by the students' trade union	37
N. OGURTSOV. Rearing internationalists L. MAKARENKO. Dutybound	8 11	The Cultural Heritage of the People	
The Decade for Women Programme		S. GERASIMOVA. Ancient chants revived	39
E. CHAGINA. Equal rights, equal opportunities	13	In the BSSR Commission for UNESCO	
N. BULDYK. Is it difficult for a woman to have a career? V. PORADOVSKAYA. "We must	17	V. KOLBASIN. Proposals for the draft programme and budget for 1986-1987	41
help each working woman" N. TARATUKHINA. What a trade	19	A. PETERBUZHTSEV. Byelorussian architects— UNESCO's competition	41
union commission does A. GRIB. Everyday services for women	20 23	winners News	44

Bulletin 2 (30) MINSK 1984 Chief Editor A. STUK

Address: Commission of the BSSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk, USSR



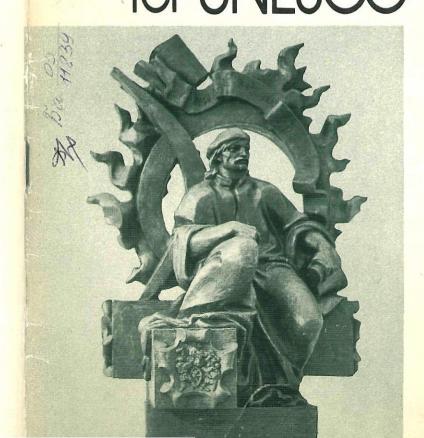
11839-180 Front cover: Designs of the month the great Slav enlightener and first Francisk Skorina at the Minsk Arts



In 1516-1519, in Prague Francisk Skorina published "Biblia Ruska"—the 20-volume Old Testament. Depicted on the title page is the Sun and the Moon. "To shine forever, day and night, light will conquer darkness"—is how this symbol, one of the most meaningful in world book publishing, can be summed up.



21214 Commission of the BYELORUSSIAN for UNESCC



BULLETIN 1(41)90

BULLETIN

1(41)90



Commission of the BYELORUSSIAN SSR for UNESCO

Published in English, French and Spanish

CONTENTS

The 500th Anniversary of the Birth o Francisk Skorina	f A. MALDIS. London relics 24 A. BELY. A rare edition 25
V. KOLESNIK. Francisk Skorina and his time	1 A. MAROCHKIN. A trail blazer N. ANATOLIEVA. An ancient printing press at a school 7 S. KUZMIN. Encyclopaedists about an encyclopaedist 29
cine from Polotsk	International Literacy Year
V. SHMATOV. The founder of book printing and design N. ANDRONOVA. Worthy successors of Skorina's cause O. LOIKO. 44 biographical facts N. GILEVICH. As behested by the	blems and solutions 31 Y. MISHINA. Drawing on the experience of other countries 34 N. MAZANIK. A lycee in Zhodino 35
great humanist 21 J. GERMENCHUK, Back to national	News 37
roots 22	2

CHIEF EDITOR A. STUK

BULLETIN

1(41)90

Address: Commission of the BSSR for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs, 8 Leninsky Prospekt, Minsk, USSR

MINSK